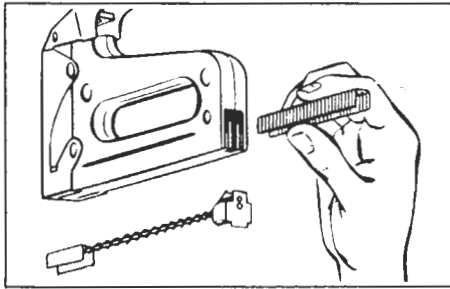


OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE ARROW T-50 STAPLE GUN TACKER
MODE D'EMPLOI POUR LE PISTOLET AGRAFEUSE T-50
INSTRUCCIONES DE OPERACION PARA LA PISTOLA DE GRAPAS T-50
GEBRAUCHSANWEISUNGEN FÜR DIE ARROW T-50 HEFTPISTOLE



TO LOAD

1. Remove pusher rod from machine.
2. Insert strip of staples.
3. Replace pusher rod.

POUR CHARGER

1. Enlevez la tige de poussée de la machine.
2. Insérez un ruban de broches.
3. Retournez la tige à sa place.

PARA CARGAR

1. Saque la varilla empujadora de la máquina.
2. Meta la franja de grapas.
3. Coloque la varilla de nuevo.

LADUNG

1. Schubstange herausnehmen.
2. Krampstreifen einlegen.
3. Schubstange zurückstecken

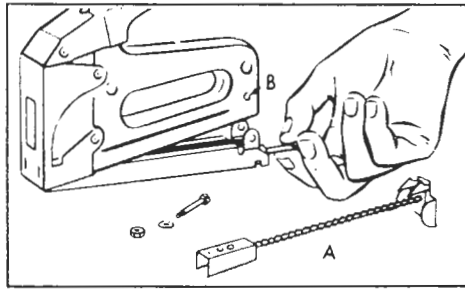
STAPLE PENETRATION

For best penetration with any gun tacker, raise the rear of the gun slightly off the work and bear down on the front end to prevent recoil when operating.

The power spring on the T-50 will drive well into all ordinary woods. If the wood is very hard and the staple is not driven flush, use a shorter staple size. A shorter staple leg will hold better in hard wood than a long leg in soft wood. Stronger springs can be supplied for special situations but they are not recommended as they shorten the life of the gun.

HOW TO DETERMINE PROPER STAPLE LEG SIZE FOR TACKING

Measure thickness of material to be tacked and allow approximately 3/16" for penetrating wood. A staple that stands away from the material simply means too long a leg length has been used. Try the next shorter leg length for better results.



TO CLEAN STAPLE CHANNEL

1. Remove pusher rod A.
2. Remove screw and nut from hole B.
3. Pull down entire inside frame for complete cleaning.

POUR NETTOYER LE CONDUIT DES BROCHES

1. Enlevez la tige A.
2. Enlevez la vis et l'écrou du trou B.
3. Tirez à bas toute l'armature intérieure pour un nettoyage complet.

PARA LIMPIAR EL CANAL DE GRAPA

1. Saque la varilla A.
2. Quite la tuerca y el tornillo del agujero B.
3. Saque el canal de grapas para limpiarlo completamente.

KRAMPENUTEN REINIGUNG

1. Schubstange A herausnehmen.
2. Schraube und Mutter vom Loch B herausnehmen.
3. Das gesamte Untergestell zur gründlichen Reinigung herunterziehen.

PENETRATION DES BROCHES

Afin d'obtenir la meilleure pénétration possible avec un pistolet brocheur quelconque, relevez légèrement l'arrière du pistolet au-dessus du matériel et appuyez sur l'extrémité avant pour empêcher un recul du pistolet pendant le travail.

Le ressort de poussée du T-50 entrera facilement dans toutes les espèces de bois courantes. Si le bois est très dur et la broche n'entre pas à flueur du bois, changez pour une broche plus courte. Dans le bois dur, une broche plus courte aura davantage de retenue qu'une broche plus longue dans du bois moins dur. Pour des conditions spéciales, il y a des ressorts plus forts, mais leur usage n'est pas à recommander car ils détériorent le pistolet.

COMMENT FAIRE POUR DETERMINER LA PATTE DE LA BROCHE DE LONGUEUR APPROPRIÉE.

Mesurez la grosseur du matériel à clouer et ajoutez 3/16" pour pénétrer dans le bois. Lorsqu'une broche ressort du matériel, une broche à patte trop longue a été usée. Essayez la grandeur suivante plus courte, pour obtenir des résultats meilleurs.

PENETRACION DE GRAPA

Para una mejor penetración, levante la parte trasera de la pistola cuando la este operando. La potencia de penetración de la T-50 es suficiente para el uso en todas las maderas regulares. Si la madera fuere, muy dura y la grapa no penetrara completamente, use una grapa más corta. Una pata de grapa más corta sostendrá mucho mejor en madera dura, que una pata larga en madera suave. Para situaciones especiales, se le puede aumentar la fuerza, pero esto, no es recomendable porque acorta la vida de la pistola.

COMO DETERMINAR EL TAMAÑO DE PATA DE GRAPA

Mida el grueso del material que va a clavar y ceda aproximadamente 3/16" para la penetración. Una grapa que sobresalga del material, significa que una pata muy larga ha sido usada. Trate el tamaño más corto para los mejores resultados.

DAS EINDRINGEN DER KRAMPEN

Zur Erzielung der besten Eindringung mit jedweder Heftpistole muss das hintere Ende der Heftpistole vom Werkstück leicht aufgehoben werden und aufs Vorderende heruntergedrückt werden um Rückschläge während der Arbeit zu vermeiden.

Die Triebfeder der T-50 schlägt gut ein in die meisten üblichen Holzarten. Falls es sich um sehr hartes Holz handelt und die Krampe nicht planeben glatt eindringen sollte, muss man eine kürzere Krampengröße benutzen. Ein kürzerer Krampenhaken in hartem Holz heftet besser denn ein langer Krampenhaken in weichem Holz. Für spezielle Fälle können stärkere Triebfedern geliefert werden, ist aber abzuraten da die Heftpistole viel eher zugrunde geht.

WIE MAN DIE RICHTIGE KRAMPEN-HAKENLÄNGE FÜR HEFTEN BESTIMMT

Zur Dicke des Materials das geheftet wird legt man ungefähr 3/16" hinzu um für das Eindringen Rechnung zu tragen. Sollte die Krampe aus dem Material herausstehen, muss man die Krampengröße mit den nächstkürzeren Haken versuchen um besseren Erfolg zu haben.

Limited Warranty

Arrow Warrants that this product carries a warranty for 90 days from date of purchase against original defects in materials and workmanship. Should this product fail to perform for either of the above reasons, Arrow will repair or replace with an equivalent product at no charge to the original purchaser. For repairs after 90 days there is a charge for handling and postage only.

To obtain the benefits of this warranty, purchaser must send product securely packaged with proof of purchase and postage prepaid to:

Service Department, Departamento de Servicio
Arrow Fastener Company, Inc.

Certificate de Garantie

Votre produit Arrow est garantié durant une période de 90 jours de date d'achat contre défauts de matériel et d'ouvrage. Si ce produit ne fonctionne pas à cause de l'un ou de l'autre, Arrow réparera ou remplacera la brocheuse à titre gratuit. Toute réparation après 90 jours sera faite contre paiement des charges de manègement et port.

Pour se servir des conditions de cette garantie, le client doit renvoyer la brocheuse proprement emballée avec preuve d'achat et franco a:

In U.S.A.: Aux Etats-Unis: En E.U.A.: 271 Mayhill Street, Saddle Brook, N. J. 07662
 In Canada: Au Canada: En Canada: 6505 Metropolitan East, Montreal H1P 1X9 Quebec

Garantia Limitada

ARROW asegura que este producto tiene una garantía de 90 días desde la fecha de compra, contra defectos originales de material y labor. Si este producto no funcionara por cualquiera de las razones mencionadas, ARROW lo reparará o reemplazará con un producto equivalente, sin cargo para el comprador original. Para reparaciones después de 90 días, solo hay cargos de manejo y franqueo.

Para obtener el beneficio de esta garantía, el comprador deberá enviar el producto bien empacado con prueba de compra y pagar el franqueo respectivo.

Beschränkte Garantie

Arrow garantiert dieses Erzeugnis für die Dauer von 90 Tagen ab Fakturdatum gegen fehlerhaftes Material oder Anfertigung. Sollte dieses Erzeugnis mit Bezug auf vorangehende Gründe nicht funktionieren wird Arrow es dem erstwilligen Käufer reparieren oder mit einem gleichwertigen Erzeugnis ersetzen. Für Reparaturen nach Ablauf der 90 Tagen, wird nur Handhabung und Fracht belastet.

Um die gegenwärtige Garantie gebrauchen zu können muss der Kunde das Erzeugnis sicher verpackt mit Kaufschein, frachtfrei zurückgeschicken an:

MFG. IN U.S.A. BY
 FABRIQUEES:

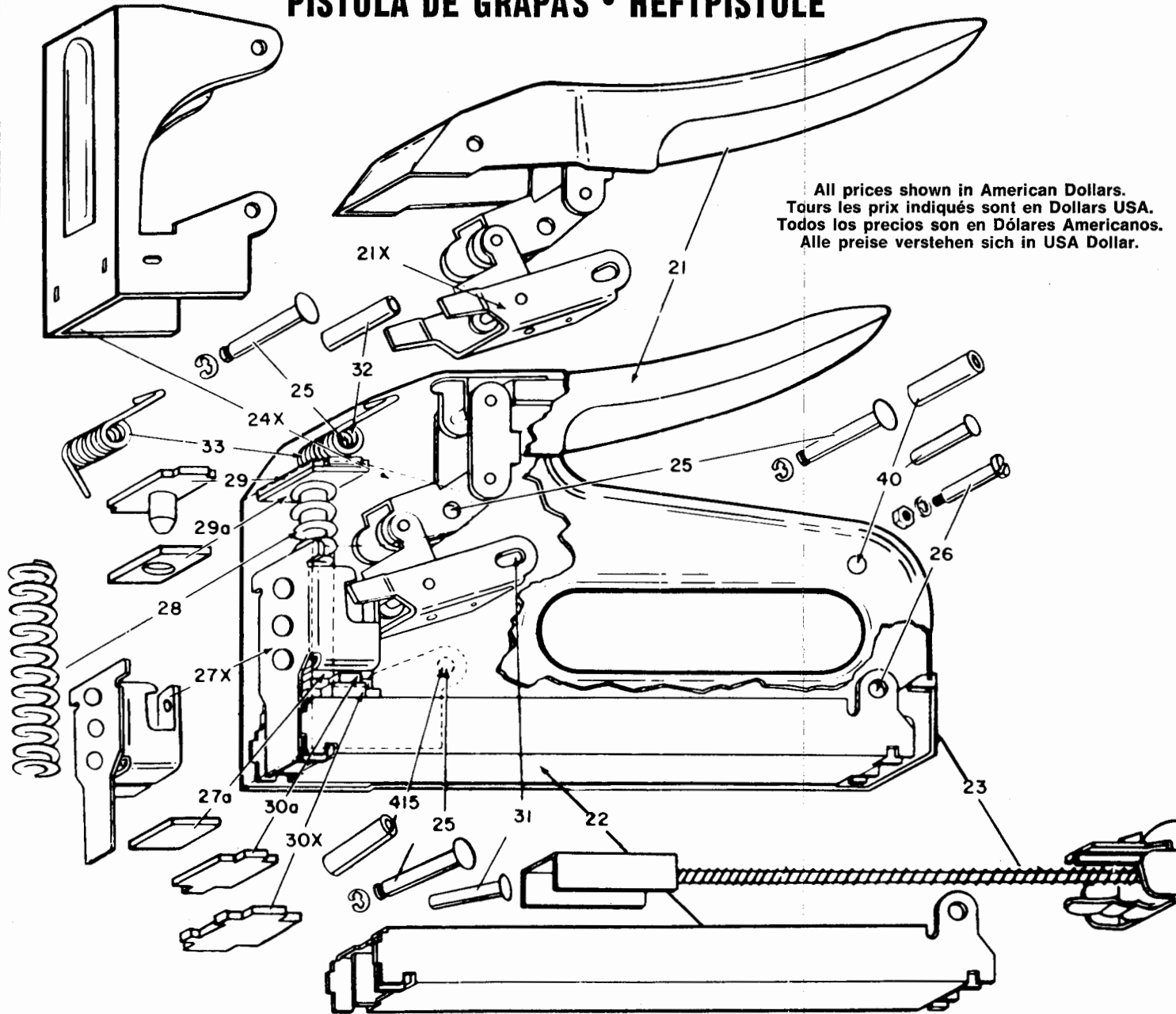
ARROW FASTENER COMPANY, INC. 271 MAYHILL ST., SADDLE BROOK, N.J. 07662



T-50

GUN TACKER • AGRAFEUSE

PISTOLA DE GRAPAS • HEFTPISTOLE



All prices shown in American Dollars.
Tous les prix indiqués sont en Dollars USA.
Todos los precios son en Dólares Americanos.
Alle preise verstehen sich in USA Dollar.

Part No	Part	Price
21	Handle-Trigger Assembly	\$2.25
21X	Trigger	.75
22	Frame-Channel Assembly	1.50
23	Pusher Rod Assembly	1.15
24X	Front Cover	1.25
25	Clevis Pin & Ring	.25
26	Rear Screw & Nut	.25
27X	Plunger with Knife	1.00
27a	Plunger Bumper	.15
28	Plunger Spring	.35
29	Upper Spacer	.20
29a	Upper Spacer Bumper	.20
30X	Lower Spacer	.20
30a	Lower Spacer Bumper	.20
31	Trigger Rivet	.15
32	Handle Bushing	.15
33	Handle Return Spring	.35
40	Rivet & Rear Bushing	.20
415	Spacer Bushing	.20

Plunger spring must always be used with upper and lower bumpers, parts 27a & 30a.
POSTAGE AND HANDLING EXTRA

Pièce numéro	Pièce	Prix
21	Assemblage de la manette de dé clic	\$2.25
21X	Dé clic	.75
22	Assemblage armature-glissière	1.50
23	Assemblage de la tige de poussée	1.15
24X	Couvercle antérieur	1.25
25	Goupille et bague de la fourche	.25
26	Vis postérieure & écrou	.25
27X	Pionneur avec lame	1.00
27a	Arrêt du pionneur	.15
28	Ressort du pionneur	.35
29	Pièce d'écartement supérieure	.20
29a	Pièce d'écartement supérieure de l'arrêt	.20
30X	Pièce d'écartement inférieure	.20
30a	Pièce d'écartement inférieure de l'arrêt	.20
31	Pièce d'écartement inférieure	.15
32	Rivet du dé clic	.15
33	Ressort de rappel pour manette	.35
40	Rivet & contre-douille	.20
415	Douille d'écartement	.20

Il faut toujours employer les arrêts supérieurs et inférieurs, pièces 27a & 30a, avec le ressort du pionneur
FRAIS DE PORTS ET MANIEMENT EXTRA

Pieza Número	Nombre	Precio
21	Mango-Gatillo Asamblea	\$2.25
21X	Gatillo	.75
22	Molde-Canal Asamblea	1.50
23	Varilla Presión Asamblea	1.15
24X	Cubierta Frontal	1.25
25	Alfiler de Abrazadera & Aro	.25
26	Tornillo Posterior & Tuerca	.25
27X	Buzo con Cuchillo	1.00
27a	Buzo Golpeador	.15
28	Muelle Buzo	.35
29	El Espaciador Superior	.20
29a	El Espaciador Superior Golpeador	.20
30X	El Espaciador Inferior	.20
30a	El Espaciador Inferior Golpeador	.20
31	Gatillo Remachador	.15
32	Agarrador de Boquilla	.15
33	Agarrador de Muelle Devuelto	.35
40	Remache & Boquilla Trasera	.20
415	Boquilla Espaciadora	.20

El Muelle Buzo siempre debe usarse con los golpeadores de arriba y bajos, piezas 27a & 30a.
FRANQUEO Y MANEJO EXTRA

Bestandteil Nummer	Bestandteil	Preis
21	Handgriff-Auslöser Montage	\$2.25
21x	Auslöser	.75
22	Gestell-Schieber Montage	1.50
23	Schubstange Montage	1.15
24X	Vorderdeckel	1.25
25	Gabelstift & Spaltring	.25
26	Hintere Schraube & Mutter	.25
27X	Stanzer mit Prägestock	1.00
27a	Stanzerpuffer	.15
28	Stanzerfeder	.35
29	Oberes Einlagestück	.20
29a	Oberes Puffereinlagestück	.20
30X	Unteres Einlagestück	.20
30a	Unteres Puffereinlagestück	.20
31	Auslöser Niete	.15
32	Griff Lagerschale	.15
33	Griff Rückschlagfeder	.35
40	Niete & Hintere Lageschale	.20
415	Einlagestück Lagerschale	.20

Mit der Stanzerfeder müssen immer die obere und untere Puffereinlagestücke Bestandteile 27a & 30a verwendet werden.
FRANKATUR UND HANDHABUNG SEPARAT